

ИСКАНЕ за издаване на корпоративна дебитна карта Business Debit Card Application Form

За издаване / Type of card applied for



Mastercard Business Debit



Visa Business Debit



Visa Platinum Business

Валута на сметката, към която се издава картата / Currency of the Card account: EUR USD CHF GBP

За преиздаване поради / Card reissuance due to

изгубване / loss

забравен ПИН-код / forgotten PIN code

повреда / damage

открадване / theft

друга причина / other reason: _____

За промяна на лимити / Change of card limits

Попълнете номера на картата, подлежаща на преиздаване или промяна нива на лимити / Please fill in the number of your card subject to reissuance or to change of limit levels

XXXXXXXXXX

ДАНИИ ЗА ТЪРГОВЕЦА / DETAILS OF THE MERCHANT

Наименование на търговеца по регистрацията / Name of the Merchant as per registration documents

Регистриран в търговски/ друг регистър при/
Registered with the commercial/ other register at

Седалище и адрес на управление / Headquarter and address of management

Пощенски код / ZIP code

Населено място, улица, №, блок, вход, етаж, ап. / City, Str., Ent., Fl., Ap.

Адрес за кореспонденция (ако е различен от посочения по-горе) / Mailing address (if different from above)

Пощенски код / ZIP code

Населено място, улица, №, блок, вход, етаж, ап. / City, Str., Ent., Fl., Ap.

Наименование на търговеца, изписано на латиница по начин,
по който желаете да се отпечата върху картата (до 20 символа)
Name of the Merchant. Please print in Latin characters in the way you wish the
name to appear on the Card (up to 20 characters)

ЕИК/БУЛСТАТ
UIC/BULSTAT

ЛИЦА, ПРЕДСТАВЛЯВАЩИ ТЪРГОВЕЦА / PERSONS REPRESENTING THE MERCHANT

1. Имена / Names

ЕГН / Personal ID No

Документ за самоличност / ID document

№

Издаден от / Issued by

Издаден на / Date of issue

Телефони и e-mail / Phones and email

Дом. тел. / Home phone

Сл. тел. / Office phone

Мобилен / Mobile phone

E-mail адрес / Email

2. Имена / Names

ЕГН / Personal ID No

Документ за самоличност / ID document

№

Издаден от / Issued by

Издаден на / Date of issue

Телефони и e-mail / Phones and email

Дом. тел. / Home phone

Сл. тел. / Office phone

Мобилен / Mobile phone

E-mail адрес / Email

Разплащателна (картова) сметка на търговеца,
към която се издава корпоративна дебитна карта
Current (card) account of the Merchant
to which the Business Debit Card will be issued

B G F I N V 9 1 5 0

ИЗВЛЕЧЕНИЕ (заплаща се съгласно Тарифата на ПИБ АД) / CARD STATEMENT (subject to charge as per the Tariff of Fibank)

Желаем да получаваме извлечение за движението по разплащателната (картова) сметка по следния начин:

We wish to receive our current (card) account statement in the following way

месечно / Monthly
 на три месеца / Every quarter
 на шест месеца / Every six months
 годишно / Annually
 в ПИБ при поискване / At Fibank upon request

по пощата / By mail
 на посочения адрес за кореспонденция / To the indicated mailing address
 на следния адрес / To the following address:

Пощенски код / ZIP code

Населено място, улица, №, блок, вхог, етаж, ап. / City, Str., Ent., Fl., Ap.

Желаем да бъде издадена дебитна карта към посочената в искането разплащателна (картова) сметка на:
Please issue a debit card to the payment current (card) account indicated in the Application in the name of

Имена / Names

ЕГН / Personal ID No

Документ за самоличност / ID document

№ Издаден от / Issued by Издаден на / Date of issue

Постоянен адрес / Permanent address

Пощенски код / ZIP code

Населено място, улица, №, блок, вхог, етаж, ап. / City, Str., Ent., Fl., Ap

Телефони и e-mail / Phones and email

Дом. тел. / Home phone

Сл. тел. / Office phone

Мобилен / Mobile phone

E-mail адрес / Email

Имена на оправомощения ползвател по документ за самоличност*, написани на латиница по начин, по който желаеме да се отпечатам върху картата (до 20 символа) / Names of the Authorized User as per ID document*. Please write Latin characters in the way you wish the names to appear on the Card (up to 20 characters).

* При промяна в имената следва да подадете искане за преиздаване на картата. / Upon change of names, please submit an application for reissuance of the Card.

Ключова дума (парола) за идентификация на оправомощения ползвател от разстояние

Keyword (password) for remote identification of the Authorized User

Нива на лимити на картата / Card limit levels

Желаем нивото на лимит на корпоративната дебитна карта да бъде / Please set the Business Debit Card limit at level

ДОГОВОР ПРИ ОБЩИ УСЛОВИЯ / GENERAL TERMS AGREEMENT

- По искане на Търговеца и Оправомощения ползвател и на основание посочените в искането данни, Банката приема да издаде на името на Оправомощения ползвател корпоративна международна дебитна карта (по-надолу „Карта“) към разплащателна (картова) сметка на Търговеца (по-надолу „Сметката“), по която да се отчитат плащанията с Картата. / At the request of the Merchant and the Authorized User and on the grounds of the data submitted in the Application, the Bank accepts to issue in the name of the Authorized User an international Business Debit Card (hereinafter referred to as the „Card“) to the payment current (card) account of the Merchant (hereinafter referred to as the „Account“), to which the transactions made with the Card will be posted.
- Търговецът отговаря за всички задължения, формирани във връзка с издаване и ползване на картата, а Оправомощеният ползвател приема да отговаря солидарно с Търговеца за всички суми, дължими на Банката, произтичащи от плащания с издадената на негово име карта към Сметката. / The Merchant shall be responsible for all obligations formed in connection with the issuance and use of the Card, while the Authorized User undertakes to be responsible, jointly with the Merchant, for all amounts owed to the Bank arising from payments made with the Card.
- Всички права и задължения на страните по настоящия договор във връзка със Сметката, както и с издаване и ползване на дебитната карта се уреждат от Общите условия на „Първа инвестиционна банка“ АД за откриване и водене на банкови сметки и предоставяне на платежни услуги, (по-надолу „Общите условия“), неразделна част от настоящия договор. / All rights and obligations of the parties under this Agreement in connection with the Account, and with the issuance and the use of the debit card as well, shall be governed by the General Conditions of First Investment Bank AD for opening and maintaining of bank accounts and provision of payment services (hereinafter jointly referred to as the „General Terms“), constituting an integral part of this Agreement.
- За ползване на Карта от Оправомощения ползвател, Търговецът заплаща на Банката такси и комисиони съгласно действащата Тарифа за такси и комисиони на „Първа инвестиционна банка“ АД (по-надолу „Тарифата“), неразделна част от настоящия договор. / For the use of the Card by the Authorized User, the Merchant shall owe the Bank fees and commissions as per the current Tariff of Fees and Commissions of First Investment Bank AD (hereinafter referred to as the „Tariff“), constituting an integral part of this Agreement.
- Настоящият договор се сключва при Общи условия съгласно чл. 298 от Търговския закон. Правата и задълженията на страните по Договора се уреждат от Общите условия. С подписване на настоящия Договор Търговецът и Оправомощеният ползвател декларират, че са запознати с Общите условия и Тарифата, и приемат прилагането им при уреждане на отношенията между тях и Банката във връзка със сключването и изпълнението на настоящия договор. / This Agreement is concluded under general terms according to Art. 298 of the Commercial Law. The rights and obligations of the Parties to the Agreement shall be governed by the General Terms. By signing this Agreement the Merchant and the Authorized User declare that they are familiar with the General Terms and the Tariff of First Investment Bank AD and accept their application in governing the relationship between them and the Bank in connection with the conclusion and implementation of this General Terms Agreement.
- С подписване на настоящия Договор Търговецът и Оправомощеният ползвател декларират, че са запознати предварително с осигурената от ПИБ АД Информация относно обработване на лични данни, съдържаща изискването по чл. 13 и чл. 14 от Регламент (ЕС) 2016/679 от 27 април 2016 г. на Европейския парламент и Съвета (ОРЗД) информация, с Информацията във връзка със защита на личните данни – в зависимост от конкретната услуга или продукт, както и с Процедурата за упражняване на права, свързани с лични данни. / By signing this Agreement the Merchant and the Authorized User declare that they are prior acquainted with the Information provided by First Investment Bank AD regarding the processing of data, containing the requested information by Art. 13 and 14 of Regulation (EU) 2016/679 as of 27 April 2016 of the European Parliament and of the Council, with the Information in connection with personal data protection - depending on the specific service or product, and with the Procedure for exercising the rights in relation to personal data.
- С подписване на настоящия договор Търговецът и Оправомощеният ползвател декларират, че всички данни, посочени в това искане са верни, точни и изчерпателни, и че при промяна в данните се задължават незабавно да уведомят Банката. / By signing this Agreement the Merchant and the Authorized User declare that all data submitted in the Application is true, accurate and complete. Upon any changes in that data they shall be obliged to immediately notify the Bank.

Дата / Date

Търговец / Merchant
(печат) (Seal)

Погнус / Signature

Погнус / Signature

За Първа инвестиционна банка:
For the First Investment Bank

Погнус / Signature

Оправомощен ползвател
на корпоративна карта:
Authorized User of the
Business Debit Card

Погнус / Signature

ПОПЪЛВА СЕ ОТ БАНКАТА / TO BE COMPLETED BY THE BANK

Приел искането / Application received by

Имена на служител / Name of the official

Клон / офис / Branch / Office

Дата / Date

Служител / Official

Погнус / Signature

ПОПЪЛВА СЕ ПРИ ПОЛУЧАВАНЕТО НА ДЕБИТНА КАРТА / TO BE COMPLETED UPON RECEIPT OF THE CARD

Получих дебитна карта с №
I have received debit card No

X|X|X|X|X|X|

и указания за получаване на ПИН-код
в запечатан плик. / and instructions for
obtaining a PIN in a sealed envelope.

Дата / Date

Час / Hour

Оправомощен ползвател на корпоративна карта:
Authorized User of the Business Debit Card

Погнус / Signature